Käesolev tekst on üksnes dokumenteerimisvahend ning sel ei ole mingit õiguslikku mõju. Liidu institutsioonid ei vastuta selle teksti sisu eest. Asjakohaste õigusaktide autentsed versioonid, sealhulgas nende preambulid, on avaldatud Euroopa Liidu Teatajas ning on kättesaadavad EUR-Lexi veebisaidil. Need ametlikud tekstid on vahetult kättesaadavad käesolevasse dokumenti lisatud linkide kaudu

►B

KOMISJONI DELEGEERITUD MÄÄRUS (EL) 2018/985,

12. veebruar 2018,

millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) nr 167/2013 seoses põllu- ja metsamajanduses kasutatavate sõidukite keskkonnamõjule ja mootori võimsusele esitatavate nõuetega ning tunnistatakse kehtetuks komisjoni delegeeritud määrus (EL) 2015/96

(EMPs kohaldatav tekst)

(ELT L 182, 18.7.2018, lk 1)

Muudetud:

		Euroopa Liidu Teataja		
		nr	lehekülg	kuupäev
►M1	Komisjoni delegeeritud määrus (EL) 2020/1564, 6. august 2020	L 358	1	28.10.2020

▼B

KOMISJONI DELEGEERITUD MÄÄRUS (EL) 2018/985,

12. veebruar 2018,

millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) nr 167/2013 seoses põllu- ja metsamajanduses kasutatavate sõidukite keskkonnamõjule ja mootori võimsusele esitatavate nõuetega ning tunnistatakse kehtetuks komisjoni delegeeritud määrus (EL) 2015/96

(EMPs kohaldatav tekst)

I PEATÜKK

REGULEERIMISESE JA MÕISTED

Artikkel 1

Reguleerimisese

Käesoleva määrusega kehtestatakse:

a) üksikasjalikud tehnilised nõuded keskkonnamõju ja mootori võimsuse ning välise mürataseme kohta tüübikinnituse andmiseks:

   i) põllu- ja metsamajanduses kasutatavatele sõidukitele,

   ii) mootoritele seoses nende paigaldamisega ja selle mõjuga mootori tööle,

   iii) nende süsteemidele, osadele ja eraldi seadmestikele ning

b) katsemenetlused, mis on vajalikud punktis a osutatud nõuete täitmise hindamiseks.

Käesoleva määrusega kehtestatakse ka üksikasjalikud nõuded seoses tüübikinnitusmenetluste ja toodangu nõuetele vastavusega.

Artikkel 2

Mõisted

Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi mõisteid.

1) „mootor“ – energiamuundur, mis ei ole gaasiturbiinmootor ja mis on mõeldud keemilise energia (sisend) muundamiseks sisepõlemisprotsessi teel mehaaniliseks energiaks (väljund); see hõlmab määruse (EL) 2016/1628 II ja III peatükile vastavuse tagamiseks vajalikku heitekontrollisüsteemi ja mootori elektroonilis(t)e juhtarvuti(te) ja mõne muu jõuseadme või juhtimisüksuse vahelist andmesideliidest (riistvara ja sõnumid), kui need on paigaldatud;

▼B

2) „mootoritüüp“ – mootorite rühm, mis ei erine üksteisest mootori põhitunnuste poolest;

3) „mootoritüüpkond“ – tootja määratletud mootorite rühmad, millel on nende konstruktsioonist tulenevalt ühesugused heitenäitajad ja mis vastavad kohaldatavatele heite piirnormidele;

4) „algmootor“ – mootoritüüp, mis on valitud mootoritüüpkonnast lähtuvalt sellest, et kõnealuse mootoritüübi heitkoguste näitajad on omased sellele mootoritüüpkonnale;

5) „asendusmootor“ – mootor, mis vastab mõlemale järgmisele tingimusele:

   a) seda kasutatakse ainult juba turule lastud ja põllu- ja metsamajanduses kasutatavatele sõidukitele paigaldatud mootori asendamiseks;

   b) See vastab heite piirnormide etapile, mis on madalam kui etapp, mida kohaldatakse mootori asendamise kuupäeval;

6) „kasulik võimsus“ – mootori võimsus kilovattides (kW), mis on saadud katsestendil väntvõlli või samaväärse seadise otsalt, mõõdetud vastavalt meetodile, mis on UNECE eeskirjas nr 120 ([1]) mootorite võimsuse mõõtmiseks ette nähtud, ja kasutades määruse (EL) 2016/1628 artikli 25 lõikes 2 määratletud etalonkütust või kütusekombinatsiooni;

7) „üleminekumootor“ – mootor, mille tootmiskuupäev on varasem määruse (EL) 2016/1628 III lisas sätestatud V etapi mootorite turule laskmise kuupäevast ja mis vastab vähemalt ühele järgmistest tingimustest:

   a) vastab 20. juuli 2018. aasta kehtivas asjaomases õigusaktis sätestatud uusimatele rakendatavatele heite piirnormidele;

   b) kuulub võimsusklassi või seda kasutatakse või see on kavandatud kasutamiseks rakenduses, mille suhtes ei kohaldatud 20. juuli 2018. aasta saasteainete heite piirnormidega seotud tüübikinnitust delegeeritud määruse (EL) 2015/96 kohaselt;

   c) see on IIIB etapi nõuetele vastav mootor võimsusega 56–130 kW, mis on paigaldatud või ette nähtud paigaldamiseks T2-, T4.1- või C2-kategooria traktorile;

([1]) Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni Euroopa Majanduskomisjoni (UNECE) eeskiri nr 120 – ühtsed sätted, milles käsitletakse põllu- ja metsamajanduslikele traktoritele ning väljaspool teid kasutatavatele liikurmasinatele paigaldatavate sisepõlemismootorite tüübikinnitust seoses kasuliku võimsuse, kasuliku pöördemomendi ja kütuse erikulu mõõtmisega [2015/1000] (ELT L 166, 30.6.2015, lk 170).

▼B

8) „heitgaasi järeltöötlussüsteem“ – katalüsaator, kübemefilter, deNOx-süsteem, deNOx ja tahkete osakeste ühisfilter või mõni muu heitevähendusseade, v.a heitgaasitagastus ja turboülelaadurid, mis on heitekontrollisüsteemi osa, kuid paigaldatud mootori väljalaskeavade järele;

9) „väljalaskemüra vähendamisseade“ – väljalaske- ja summutisüsteemi hõlmav osis või eraldi seadmestik, sealhulgas väljalaskesüsteem, õhu sisselaske süsteem, summuti või igasugune põllu- või metsamajanduses kasutatava sõiduki välise müratasemе lubatud piirides hoidmiseks vajalik süsteem, osis või eraldi seadmestik, mis on sõidukile paigaldatud tüübikinnituse andmisel või laiendamisel;

10) „sädesüütemootor“ – sädesüüte põhimõttel töötav mootor;

11) „roomikulint“ – katkematu painduv kummisarnane lint, mis on tõmbejõudude neelamiseks seesmiselt tugevdatud;

12) „roomikukett“ – katkematu metallkett, mis rakendub koos roomiku ajamiga ja mille igal ahelal on põigitine metallist roomikutald, mis on teepinna kaitsmiseks valikuliselt polsterdatud kummiribaga;

13) „kasutusel olev mootor“ – mootor, mida kasutatakse põllu- ja metsamajanduses kasutatavates sõidukites tavapärases tööreżiimis, tavapärastes tingimustes ja tavapärase nimikoormusega ning mida kasutatakse määruse (EL) 2016/1628 artiklis 19 osutatud heiteseire katseteks;

14) „suurim kasulik võimsus“ – kasuliku võimsuse suurim väärtus mootoritüübi nimivõimsuskõveral täiskoormusel;

15) „mootori tootmiskuupäev“ – kuupäev (kuu ja aasta), millal mootorit pärast tootmisliinilt tulekut viimast korda kontrollitakse ja mootor on valmis tarnimiseks või ladustamiseks;

16) „sõiduki tootmiskuupäev“ – kuu ja aasta, millal põllu- ja metsamajanduses kasutatavat sõidukit pärast tootmisliinilt tulekut viimati kontrolliti ja mis on märgitud selle sõiduki kohustuslikule märgistusele;

17) „lõpptarbija“ – füüsiline või juriidiline isik, kes ei ole tootja, algseadme valmistaja, importija ega levitaja, kuid kes vastutab põllu- ja metsamajanduses kasutatavale sõidukile paigaldatud mootori käitamise eest;

▼B

18) „heitgaasitagastus“ – heitekontrollisüsteemis kasutatav tehnoloogia, mis vähendab heidet, juhtidespõlemiskambri(te)st välja paisatud heitgaasid tagasi mootorisse, et segada need sissetuleva õhuga enne põlemist või selle ajal, välja arvatud gaasijaotusfaaside abil sissetuleva õhuga enne põlemist või selle ajal segatava jääkheitgaasi koguse suurendamine põlemiskambri(te)s;

19) „lubamatu muutmine“ – heitekontrollisüsteemi, sealhulgas selle tarkvara või muude loogilise kontrolli elementide inaktiveerimine, reguleerimine või muutmine, mis kas tahtlikult või tahtmatult suurendab mootori tekitatud heitkoguseid;

20) „saastekontrolliseade“ – osis, süsteem või eraldi seadmestik, mis on heitgaasi järeltöötlussüsteemi osa;

21) „esmakordne kasutuselevõtt“ tähendab:

a) kui põllu- ja metsamajanduses kasutatavate sõidukite registreerimine on kohustuslik, siis esmast registreerimist liikmesriigis;

b) kui põllu- ja metsamajanduses kasutatavate sõidukite registreerimine on ainult maanteeliikluseks kohustuslik või ei ole liikmesriigis kohustuslik, siis turule laskmist.

II PEATÜKK

SISULISED NÕUDED

Artikkel 3

Saasteainete heitkogused

Tootja tagab, et põllu- ja metsamajanduses kasutatavad sõidukid ja nendele paigaldatud mootorid on projekteeritud, valmistatud ja komplekteeritud nii, et need vastavad NRE- või NRS-kategooria mootorite suhtes kohaldatavatele sätetele, mis on esitatud määruses (EL) 2016/1628 ning selle alusel vastu võetud delegeeritud õigusaktides või rakendusaktides koos käesoleva määruse I lisa 1.osas sätestatud kohandustega; samuti tuleb täita käesoleva määruse I lisa 2. osas sätestatud erinõuded.

Alternatiivselt võivad põllu- ja metsamajanduses kasutatavad sõidukid ja nendele paigaldatud mootorid olla projekteeritud, valmistatud ja komplekteeritud nii, et need vastavad ATS-kategooria mootorite suhtes kohaldatavatele sätetele, mis on esitatud määruses (EL) 2016/1628 ning selle alusel vastu võetud delegeeritud ja rakendusaktides koos käesoleva määruse I lisa 1.osas sätestatud kohandustega, kui sellised sõidukid on varustatud sädesüütemootoriga ja vastavad ühele järgmistest tingimustest:

▼B

a) nad on varustatud sadulistme ja juhtrauaga;

b) nad on varustatud rooli ning pinkistmete või korvistmetega ühes või enamas reas ja nende valmistajakiirus on vähemalt 25 km/h.

Samuti tuleb täita käesoleva määruse I lisa 2. osas sätestatud erinõuded.

Artikkel 4

Väline müratase

Määruse (EL) nr 167/2013 artikli 19 lõike 4 nõuete täitmiseks tagab tootja, et põllu- ja metsamajanduses kasutatavad sõidukid ning nende süsteemid, osised ja eraldi seadmestikud, mis võivad mõjutada sõiduki välist müratast, on projekteeritud, valmistatud ja komplekteeritud nii, et need vastavad II lisas sätestatud nõuetele, ja et nende välist müratast mõõdetakse II lisas sätestatud nõuete kohaselt.

Artikkel 5

Mootori võimsus

Põllu- ja metsamajanduses kasutatavate sõidukite mootori võimsuse hindamiseks mõõdab tootja kasulikku võimsust, mootori pöördemomenti ja kütuse erikulu 01-seeria muudatustega muudetud UNECE eeskirja nr 120 punkti 5 kohaselt. Nende mõõtmiste käigus ei ole tüübikinnitusasutuse ega tehnilise teenistuse esindajate kohalolu vajalik.

Esimeses punktis sätestatud mõõtmiste asemel võib sõiduki või mootori tootja tõendada esimese punkti nõuete täitmist, esitades tüübikinnitusasutusele 01-seeria muudatustega muudetud UNECE eeskirja nr 120 alusel väljastatud tüübikinnituse.

III PEATÜKK

TÜÜBIKINNITUSMENETLUSED

Artikkel 6

Põllu- ja metsamajanduses kasutatavate sõidukite ELi tüübikinnitus seoses saasteainete heitkogustega

1. Määruse (EL) nr 167/2013 kohane tüübikinnitus antakse põllu- ja metsamajanduses kasutatavale sõidukile üksnes juhul, kui see vastab saasteainete heitkogustega seotud nõuetele, mis on sätestatud määruses (EL) 2016/1628 ning selle alusel vastu võetud delegeeritud õigusaktides või rakendusaktides koos käesoleva määruse I lisa 1. osas sätestatud kohandustega; samuti tuleb täita käesoleva määruse I lisa 2. osas sätestatud erinõuded.

▼B

2. Lisaks määruse (EL) nr 167/2013 ja komisjoni rakendusmääruse (EL) 2015/504 ([1]) kohaste nõuete täitmisele tuleb kinnitatud mootoritüübi või tüüpkonnaga põllu- ja metsamajanduses kasutatava sõiduki tüübikinnituse taotlusele lisada ELi tüübikinnitustunnistuse koopia või käesoleva määruse artikli 11 sätete kohaselt väljastatud tüübikinnitustunnistus, mis kehtib mootoritüübi või mootoritüüpkonna või vajaduse korral süsteemide, osiste ja eraldi seadmestike kohta, mis on paigaldatud põllu- ja metsamajanduses kasutatavale sõidukile.

3. Lisaks määruse (EL) nr 167/2013 ja rakendusmääruse (EL) 2015/504 kohaste nõuete täitmisele tuleb ilma kinnitatud mootoritüübi või tüüpkonnata põllu- ja metsamajanduses kasutatava sõiduki tüübikinnituse taotlusele lisada rakendusmääruse (EL) 2015/504 I lisa 1. liite kohane teatis mootori/mootoritüüpkonna paigaldamise süsteemi (või selle süsteemiga seoses sõidukitüübi) ELi tüübikinnituse kohta ja rakendusmääruse (EL) 2015/504 I lisa 3. liite kohane teatis mootori/-mootoritüüpkonna kui osise või eraldi seadise ELi tüübikinnituse kohta.

Tootja esitab sellise taotluse tegemisel tüübikinnituskatseid tegevale tehnilisele teenistusele põllu- ja metsamajanduses kasutatava sõiduki mootori, mis vastab mootoritüübi või vajaduse korral algmootori tunnustele.

Artikkel 7

Mootori või mootoritüüpkonna ELi tüübikinnitus seoses saasteainete heitkogustega

Määruse (EL) nr 167/2013 kohane tüübikinnitus antakse mootorile või mootoritüüpkonnale üksnes juhul, kui see vastab saasteainete heitkogustega seotud nõuetele, mis on sätestatud määruses (EL) 2016/1628 ning selle alusel vastu võetud delegeeritud õigusaktides või rakendusaktides koos käesoleva määruse I lisa 1.osas sätestatud kohandustega; samuti tuleb täita käesoleva määruse I lisa 2. osas sätestatud erinõuded. ELi tüübikinnituse taotlusele tuleb lisada teatmik vastavalt rakendusmääruse (EL) 2015/504 artiklile 2.

Artikkel 8

Põllu- ja metsamajanduses kasutatavate sõidukite ELi tüübikinnitus seoses välise müratasemega

1. Määruse (EL) nr 167/2013 kohane tüübikinnitus antakse põllu- ja metsamajanduses kasutatavale sõidukile üksnes juhul, kui see vastab välise müratasemega seotud nõuetele, mis on sätestatud kõnealuse määruse II lisa punktides 2–5.

([1]) Komisjoni 11. märtsi 2015. aasta rakendusmäärus (EL) 2015/504, millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) nr 167/2013 seoses põllu- ja metsamajandusmasinate tüübikinnituse ja turujärelevalve suhtes kohaldatavate haldusnõuetega (ELT L 85, 28.3.2015, lk 1).

▼B

2. Tüübikinnituse saamiseks peavad tehnilised teenistused mõõtma põllu- ja metsamajanduses kasutatavate õhkrehvidega varustatud T-kategooria sõidukite ja liikuvate roomikutega C-kategooria sõidukite välise müra taset kooskõlas II lisa punktis 1.3.1 sätestatud katsetingimuste ja -meetoditega.

3. Tüübikinnituse saamiseks peavad tehnilised teenistused mõõtma põllu- ja metsamajanduses kasutatavate roomikulintidega T- ja C-kategooria paigalseisvate sõidukite välise müra taset vastavalt II lisa punktis 1.3.2 sätestatud katsetingimustele ja -meetoditele. Nad dokumenteerivad tulemused II lisa punkti 1.3.2.4 sätete kohaselt.

4. Tüübikinnituse saamiseks peavad tehnilised teenistused mõõtma põllu- ja metsamajanduses kasutatavate roomikukettidega C-kategooria sõidukite välise müra taset vastavalt II lisa punktis 1.3.2 sätestatud paigalseisukatse tingimustele ja meetoditele.

5. Tüübikinnituse saamiseks peavad tehnilised teenistused mõõtma põllu- ja metsamajanduses kasutatavate liikuvate roomikukettidega C-kategooria sõidukite välise müra taset vastavalt II lisa punktis 1.3.3 sätestatud katsetingimustele ja -meetoditele. Tulemused dokumenteeritakse.

6. Tüübikinnituse taotlusele tuleb lisada teatmik vastavalt rakendusmääruse (EL) 2015/504 artiklile 2.

Artikkel 9

ELi tüübikinnituse laiendamine

Tüübikinnitusasutused võivad laiendada saasteainete heitkoguste ja välise müratasemega seoses antud tüübikinnitust sõiduki erinevatele variantidele ja versioonidele ning mootoritüüpidele või -tüüpkondadele, kui need sõidukivariandid, -versioonid, mootoritüübid ja -tüüpkonnad vastavad määruse (EL) nr 167/2013 artikli 19 lõigetes 3 ja 4 sätestatud saasteainete heitkoguste ja välise mürataseme kohta esitatud nõuetele.

Artikkel 10

Hilisemad muudatused, mis mõjutavad keskkonnatoimet ja mootori võimsust

Tootja peab tüübikinnitusasutusele viivitamata teatama igast süsteemide, osiste ja eraldi seadmestike muutmisest, mis võib mõjutada põllu- ja metsamajanduses kasutatavate sõidukite keskkonnatoimet ja mootori võimsust pärast seda, kui tüübikinnituse saanud sõidukitüüp on määruse (EL) nr 167/2013 artikli 19 kohaselt turule lastud.

Esimeses lõigus osutatud teade hõlmab järgmist:

▼B

a) tõendeid, et esimeses lõigus osutatud muudatused ei halvenda sõiduki keskkonnatoimet tüübikinnitusel tõendatud keskkonnatoimega võrreldes;

b) mootoritüübi või mootoritüüpkonna, sealhulgas heitgaasi järeltöötlussüsteemi kirjeldust komisjoni rakendusmääruse (EL) 2017/656 ([1]) artikli 11 ja IX lisa kohaselt;

c) rakendusmääruse (EL) 2015/504 I lisa 2. liite kohast teavet.

IV PEATÜKK

SAMAVÄÄRSUS

Artikkel 11

Alternatiivse tüübikinnituse samaväärsus

1. Määruse (EL) 2016/1628 alusel antud mootoritüüpide ja mootoritüüpkondade ELi tüübikinnitusi ning nende vastavaid kohustuslikke märgistusi tunnustatakse käesoleva määruse kohaselt antud tüübikinnituste ja tüübikinnitustähistega samaväärsena.

2. Liikmesriikide asutused aktsepteerivad määruse (EL) 2016/1628 artikli 31 alusel väljastatud nõuetele vastavuse deklaratsiooni käesoleva määruse kohase ELi tüübikinnituse andmisel põllu- ja metsamajanduses kasutatavatele sõidukitele, mis on varustatud mootoritega, millel on kõnealune nõuetele vastavuse deklaratsioon.

3. Mootoritele antud tüübikinnitusi ja vastavaid kohustuslikke märgistusi, mis on kooskõlas määruse (EL) 2016/1628 artikli 42 lõikes 2 osutatud UNECE eeskirjadega, samuti mootoritele kõnealuse määruse artikli 42 lõikes 3 osutatud liidu õigusaktide kohaselt antud ELi tüübikinnitusi tunnustatakse samaväärsena ELi tüübikinnitustega, mis on antud mootoritele käesoleva määruse kohaselt, ja vastavate kohustuslike märgistustega, mida on nõutud rakendusmääruse (EL) 2015/504 kohaselt, tingimusel et komisjoni delegeeritud määruse (EL) 2017/654 ([2]) XIII lisa nõuded on täidetud.

([1]) Komisjoni 19. detsembri 2016. aasta rakendusmäärus (EL) 2017/656, millega kehtestatakse väljaspool teid kasutatavate liikurmasinate sisepõlemismootorite heite piirnormide ja tüübikinnituse haldusnõuded vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EL) 2016/1628 (ELT L 102, 13.4.2017, lk 364).

([2]) Komisjoni 19. detsembri 2016. aasta delegeeritud määrus (EL) 2017/654, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) 2016/1628 väljaspool teid kasutatavate liikurmasinate sisepõlemismootorite heite piirnormide ja tüübikinnitusega seotud tehniliste ja üldnõuete osas (ELT L 102, 13.4.2017, lk 1).

▼B

V PEATÜKK

SÕIDUKITE REMONDI- JA HOOLDUSTEABE KÄTTESAADAVUS

Artikkel 12

Mootori tootja kohustused

Kui põllu- ja metsamajanduses kasutatava sõiduki tootja ei ole mootori tootja, teeb mootori tootja määruse (EÜ) nr 167/2013 artiklites 53–56 ja komisjoni delegeeritud määruse (EL) nr 1322/2014 ([1]) artiklis 8 sätestatud kohustuste täitmiseks sõiduki tootjale kättesaadavaks kõnealuste kohustuste täitmiseks vajaliku teabe.

VI PEATÜKK

LÕPPSÄTTED

Artikkel 13

Üleminekusätted

1. Alates 21. juulist 2018:

a) ei keeldu tüübikinnitusasutused uuele mootoritüübile või -tüüpkonnale ELi tüübikinnituse või riikliku tüübikinnituse andmisest, kui asjaomane mootoritüüp või -tüüpkond vastab artiklitele 3, 5 ja 7;

b) ei keeldu tüübikinnitusasutused uuele sõidukitüübile ELi tüübikinnituse või riikliku tüübikinnituse andmisest, kui asjaomane sõidukitüüp vastab artiklitele 3–6 ja artiklile 8;

c) lubavad liikmesriigid lasta turule, müüa ja võtta kasutusele mootoreid, mis vastavad artiklitele 3, 5 ja 7 või artiklile 11, ning lasta turule, müüa, registreerida ja võtta kasutusele põllu- ja metsamajanduses kasutatavaid sõidukeid, mis vastavad artiklitele 3–6 ja artiklile 8.

2. Kuni määruse (EL) 2016/1628 III lisas sätestatud kõnealuse määruse kohaldamise kohustusliku kuupäevani seoses asjaomase mootorikategooria ELi tüübikinnitusega jätkavad tüübikinnitusasutused ELi tüübikinnituste andmist ja erandite tegemist põllu ja metsamajanduses kasutatavatele sõidukitüüpidele või mootoritüüpidele ja -tüüpkondadele delegeeritud määruse (EL) 2015/96 20. juuli 2018. aasta kehtiva redaktsiooni kohaselt.

([1]) Komisjoni 19. septembri 2014. aasta delegeeritud määrus (EL) nr 1322/2014, millega täiendatakse ja muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) nr 167/2013 põllu- ja metsamajanduslike sõidukite konstruktsiooni ja üldise tüübikinnituse nõuete osas (ELT L 364, 18.12.2014, lk 1).

▼B

3. Alates määruse (EL) 2016/1628 III lisas sätestatud kõnealuse määruse kohaldamise kohustuslikest kuupäevadest seoses asjaomase mootorikategooria turule laskmisega ei luba liikmesriigid enam delegeeritud määruse (EL) 2015/96 alusel tüübikinnituse saanud sõidukite turule laskmist, müüki, registreerimist või kasutuselevõttu või mootorite turule laskmist, müüki, või kasutuselevõttu.

Kõnealuste kuupäevadeni võivad liikmesriigid lubada sõidukite turule laskmist, müüki, registreerimist või kasutuselevõttu või mootorite turule laskmist, müüki, või kasutuselevõttu delegeeritud määruses (EL) 2015/96 sätestatud nõuete kohaselt. Kõnealuse delegeeritud määruse artiklis 14 sätestatud paindlikkuskava kohaldatakse üksnes põllu- ja metsamajanduses kasutatavate sõidukite suhtes, millele on paigaldatud mootorid, mis vastavad heite piirnormide kohaldatavale etapile vahetult eelnenud etapi nõuetele.

4. Mootoreid, mille puhul ei olnud delegeeritud määruse (EL) 2015/96 kohaselt saasteainete heite piirnormidega seotud tüübikinnitust 20. juuli 2018 vaja, võib jätkuvalt kehtivate riiklike eeskirjade alusel turule lasta, müüa ja kasutusele võtta kuni määruse (EL) 2016/1628 kohaldamise kohustusliku kuupäevani seoses asjaomase mootorikategooria turule laskmisega, nagu on sätestatud kõnealuse määruse III lisas.

Põllu- ja metsamajanduses kasutatavaid sõidukeid, mis on saanud tüübikinnituse määruse (EL) nr 167/2013 kohaselt ja varustatud kõnealuste mootoritega, võib kuni samade kuupäevadeni jätkuvalt turule lasta, müüa, registreerida või kasutusele võtta.

5. Üleminekumootoreid võib 24 kuu jooksul pärast määruse (EL) 2016/1628 III lisas sätestatud kõnealuse määruse kohaldamise kohustuslikku kuupäeva seoses asjaomase kategooria mootori turule laskmisega jätkuvalt turule lasta, müüa või kasutusele võtta.

Üleminekumootoritega varustatud põllu- ja metsamajanduses kasutatavaid sõidukeid võib 24 kuu jooksul pärast määruse (EL) 2016/1628 III lisas sätestatud kõnealuse määruse kohaldamise kohustuslikku kuupäeva seoses asjaomase kategooria mootori turule laskmisega turule lasta, müüa, registreerida või kasutusele võtta, tingimusel et need sõidukid täidavad mõlemat järgmist tingimust:

a) nende tootmiskuupäev ei ole hilisem kui 18 kuud pärast määruse (EL) 2016/1628 kohaldamise kohustuslikku kuupäeva seoses asjaomase kategooria mootori turule laskmisega, nagu on sätestatud kõnealuse määruse III lisas;

b) nad on märgistatud käesoleva määruse I lisa 2. osa punktis 2.1 esitatud nõuete kohaselt.

▼B

►M1 NRE-kategooria alamkategooriate mootorite puhul, mille turulelaskmise puhul on määruse (EL) 2016/1628 III lisas sätestatud kohustuslik kohaldamiskuupäev 1. jaanuar 2020, annavad liikmesriigid loa esimeses ja teises lõigus osutatud 24-kuulise perioodi ja 18-kuulise perioodi pikendamiseks veel 12 kuu võrra sõidukitootjate puhul, kes toodavad aastas kokku alla 100 mootoriga varustatud põllu- ja metsamajanduses kasutatava sõiduki. ◄ Kogu aastase tootmiskoguse arvutamiseks käsitatakse ühe tootjana kõiki sama füüsilise või juriidilise isiku juhtimise all tegutsevaid sõidukitootjaid.

▼M1

Kõikide nende alamkategooriate mootorite puhul, mille turulelaskmise puhul on määruse (EL) 2016/1628 III lisas sätestatud kohustuslik kohaldamiskuupäev 1. jaanuar 2019, pikendatakse esimeses ja teises lõigus osutatud 24-kuulist ajavahemikku ja 18-kuulist ajavahemikku 12 kuu võrra.

▼B

6. Põllu- ja metsamajanduses kasutatavate sõidukite asendusmootorite turule laskmiseks määruse (EL) 2016/1628 artikli 58 lõigete 10 ja 11 kohaselt tagavad tootjad, et asendusmootorid vastavad komisjoni delegeeritud määruse (EL) 2015/208 ([1]) XX lisa punktis 6, määruse (EL) 2016/1628 artikli 32 lõike 2 punktis e ja rakendusmääruse (EL) 2015/504 IV lisa punktides 1 ja 5.4 osutatud märgistuse nõuetele.

Artikkel 14

Erandid

1. Sõiduki tootja nõusolekul võib mootori tootja tarnida kõnealusele sõiduki tootjale mootori selle heitgaasi järeltöötlussüsteemist eraldi vastavalt delegeeritud määruse (EL) 2017/654 X lisa sätetele.

2. Liikmesriigid võivad anda loa lasta delegeeritud määruse (EL) 2017/654 XI lisa sätete kohaste kohapeal tehtavate katsete jaoks ajutiselt turule mootorid, millele ei ole antud ELi tüübikinnitust kooskõlas käesoleva määruse artiklitega 3, 5 ja 7.

Artikkel 15

Kehtetuks tunnistamine

Delegeeritud määrus (EL) 2015/96 tunnistatakse kehtetuks.

Artikkel 16

Jõustumine ja kohaldamine

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

([1]) Komisjoni 8. detsembri 2014. aasta delegeeritud määrus (EL) 2015/208, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) nr 167/2013 põllu- ja metsamajanduses kasutatavatele sõidukitele tüübikinnituse andmisega seotud kasutusohutuse nõuete osas (ELT L 42, 17.2.2015, lk 1).

▼B

I LISA

ELi tüübikinnituse nõuded seoses saasteainete heitkogustega

1. OSA

Määruses (EL) 2016/1628 sätestatud nõuetega kohandamine

1. Põllu- ja metsamajanduses kasutatavatele sõidukitele või mootoritüübile või -tüüpkonnale kui osisele ELi tüübikinnituse andmiseks seoses saasteainete heitkogustega määruse (EL) nr 167/2013 kohaselt võetakse arvesse määruse (EL) 2016/1628 sätete järgmisi kohandusi, mida tuleb kohaldada määruse (EL) nr 167/2013 artikli 19 lõike 3 kohaselt.

1.1. Määruses (EL) 2016/1628 olevaid viiteid „väljaspool teid kasutatavatele liikurmasinatele“ käsitatakse viidetena „põllu- ja metsamajanduses kasutatavatele sõidukitele“.

1.2. Määruses (EL) 2016/1628 olevaid viiteid „algseadme valmistajale“ käsitatakse viidetena „sõiduki tootjale“.

1.3. Määruse (EL) 2016/1628 III lisas viidatud kõnealuse määruse kohaldamise kuupäevi seoses mootorite turulelaskmisega käsitatakse määruse kohaldamise kuupäevadena seoses mootorite ja sõidukite esmakordse kasutuselevõtuga.

1.4. Mootorite ELi tüübikinnitusega seotud kuupäevi või vajaduse korral mootoritüübi või -tüüpkonna suhtes määruse (EL) 2016/1628 III lisas sätestatud tüübikinnitusega seotud kuupäevi käsitatakse sõidukitüübi või vajaduse korral mootoritüübi või -tüüpkonna ELi tüübikinnitusega seotud kuupäevadena.

2. Mootoritüüpide ja -tüüpkondade ning nende töörežiimide määratlemisel kasutavad mootorite tootjad rakendusmääruse (EL) 2017/656 IX lisas sätestatud parameetreid.

2. OSA

Erinõuded

1. Lisaks määruse (EL) nr 167/2013 artiklis 28 ja delegeeritud määruse (EL) nr 1322/2014 artiklis 7 sätestatud nõuete kohaldamisele kontrollitakse mootorite tootmise nõuetele vastavust määruse (EL) 2016/1628 artikli 26 ja delegeeritud määruse (EL) 2017/654 artikli 3 kohaselt.

2. Märgistus

2.1. Mootoril peab olema rakendusmääruse (EL) 2015/504 IV lisa kohane kohustuslik märgistus.

3. Kasutusel olevate mootorite heiteseire

▼B

3.1. Mootorite tootjad täidavad kasutusel olevate mootorite heiteseire nõudeid, mis on sätestatud määruse (EL) 2016/1628 artiklis 19 ja komisjoni delegeeritud määruses (EL) 2017/655 ([1]).

4. Mootori paigaldamine sõidukile

4.1. Põllu- ja metsamajanduses kasutatavale sõidukile paigaldatud mootori saasteainete heitekogused peavad vastama samadele heiteväärtustele nagu tüübikinnituse ajal.

4.2. Mootori paigaldamine põllu- ja metsamajanduses kasutatavale sõidukile peab toimuma vastavalt nõuetele, mis sisalduvad teabes ja juhistes, mille mootori tootja esitab sõiduki tootjale punkti 4.3 kohaselt.

4.3. Mootori tootja esitab sõiduki tootjale kogu teabe ja juhised tagamaks, et mootor vastab pärast sõidukile paigaldamist kinnitatud mootoritüübile. Selleks vajalikud juhised tehakse sõiduki tootjale kättesaadavaks vastavalt nõuetele, mis on sätestatud määruse (EL) 2016/1628 artikli 43 lõikes 2 ja delegeeritud määruse (EL) 2017/654 artiklis 17.

5. Mootori tootja teeb sõiduki tootjale kättesaadavaks kogu olulise teabe ja vajalikud juhised, mis on suunatud lõpptarbijatele, määruse (EL) 2016/1628 artikli 43 lõigetes 3 ja 4 ning delegeeritud määruse (EL) 2017/654 artiklis 18 sätestatu kohaselt.

6. Omavolilise muutmise ärahoidmine

6.1. Mootorite tootjad kohaldavad omavolilise muutmise ärahoidmiseks rakendusmääruse (EL) 2017/656 X lisas sätestatud tehnilisi üksikasju käsitlevaid sätteid.

([1]) Komisjoni 19. detsembri 2016. aasta delegeeritud määrus (EL) 2017/655, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) 2016/1628 seoses väljaspool teid kasutatavatele liikurmasinatele paigaldatud kasutusel olevate sisepõlemismootorite gaasiliste saasteainete heite seirega (ELT L 102, 13.4.2017, lk 334).

▼B

II LISA

Välise müratasemega seotud nõuded

1. Lubatud väline müratase

1.1. Mõõteseadmete süsteem, sealhulgas mikrofonid, juhtmed ja ekraan peavad vastama standardi IEC 61672-1:2013 1. klassi seadmetele sätestatud nõuetele. Filtrid peavad vastama standardi IEC 61260:1995 1. klassi seadmetele sätestatud nõuetele.

1.2. Mõõtmistingimused

1.2.1. Mõõtmised tuleb tühimassiga töökorras põllu- ja metsamajanduses kasutatavatel sõidukitel teha piisavalt vaikses ja avatud kohas (ümbritsev müra ja tuulemüra vähemalt 10 db (A) võrra nõrgem mõõdetavast mürast).

1.2.2. Nimetatud kohaks võib olla näiteks avatud ala raadiusega 50 m, mille keskosa raadiusega vähemalt 20 m on praktiliselt tasane; selle pinnakatteks võib olla betoon, asfalt või muu sellesarnane materjal ning see ei tohi olla kaetud lahtise lume, pika rohu, lahtise pinnase ega tuhaga.

1.2.3. Katseraja pind ei tohi põhjustada ülemäärast rehvimüra. Seda tingimust kohaldatakse ainult liikuvate põllu- ja metsamajanduses kasutatavate sõidukite tekitatud välise müra mõõtmisel.

1.2.4. Mõõtmisi tuleb teostada hea ilma ja nõrga tuulega. Põllu- ja metsamajanduses kasutatava sõiduki või mikrofoni juures tohib olla ainult mõõdiku näidu lugeja, sest pealtvaatajate juuresolek põllu- ja metsamajanduses kasutatava sõiduki või mikrofoni juures võib märkimisväärselt mõjutada mõõdiku näitu. Osuti märgatavaid võnkumisi, mis pole üldise müratasemega omadustega seotud, näitude lugemisel arvesse ei võeta.

1.3. Mõõtmismeetod

1.3.1. Põllu- ja metsamajanduses kasutatava liikuva sõiduki välise müratasemeõõtmine

1.3.1.1. Põllu- ja metsamajanduses kasutatava sõiduki kummalgi poolel tehakse vähemalt kaks mõõtmist. Justeerimise eesmärgil võib teha eelmõõtmisi, kuid neid arvesse ei võeta.

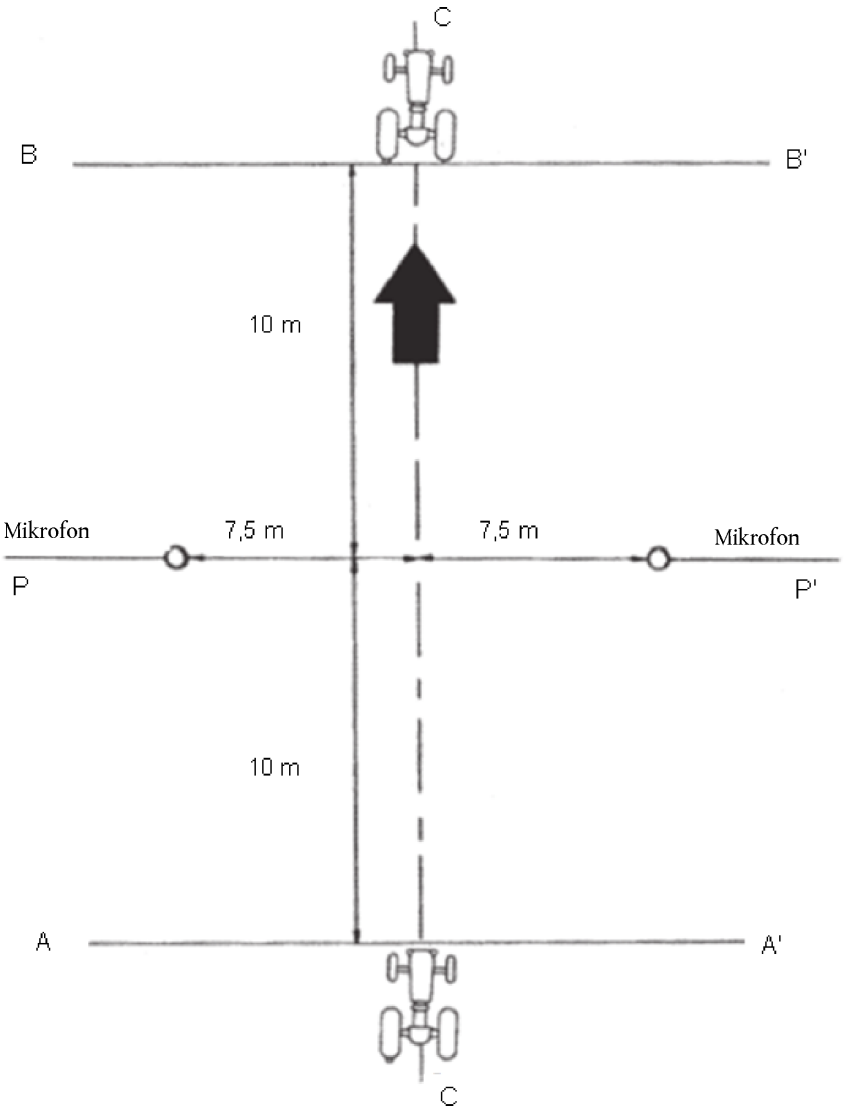
1.3.1.2. Mikrofon peab paiknema 1,2 meetri kõrgusel maapinnast ja 7,5 meetri kaugusel põllu- ja metsamajanduses kasutatava sõiduki kesksirgest CC, mõõdetuna piki selle sirgega ristuvat sirget PP′ (joonis 1).

▼B

1.3.1.3. Katserajal tähistatakse kaks sirgega PP′ paralleelset sirgjoont AA′ ja BB′, mis paiknevad sirgest PP′ vastavalt 10 meetrit eespool ja 10 meetrit tagapool. Põllu- ja metsamajanduses kasutatavad sõidukid lähenevad allpool osutatud ühtlase kiirusega joonele AA′. Seejärel avatakse seguklapp täielikult nii kiiresti kui võimalik ning hoitakse täielikult avatud asendis seni, kuni põllu- ja metsamajanduses kasutatava sõiduki tagaosa ületab joone BB′; seejärel suletakse seguklapp uuesti nii kiiresti kui võimalik. Kui põllu- ja metsamajanduses kasutatav sõiduk on ühendatud haagisega, ei võeta seda joone BB′ ületamise hetke määramisel arvesse.

1.3.1.4. Suurim registreeritud müratase ongi mõõtmise tulemuseks.

Joonis 1



1.3.1.5. Ühtlaseks kiiruseks enne joonele AA′ lähenemist on kolm neljandikku tootja teatatud maksimaalsest valmistajakiirusest (v_{max}), mis on võimalik saavutada tänavasõiduks kasutatava kõrgeima käiguga.

▼B

1.3.1.6. Tulemuste tõlgendamine

1.3.1.6.1. Arvestades mõõteriistade ebatäpsusi, vähendatakse igal mõõtmisel saadud tulemuse määramiseks mõõturi näitu 1 dB(A) võrra.

1.3.1.6.2. Mõõtmised loetakse kehtivaks, kui põllu- ja metsamajanduses kasutatava sõiduki ühel poolel tehtud kahe järjestikuse mõõtmise vaheline erinevus ei ületa 2 dB(A).

1.3.1.6.3. Katsetulemuseks loetakse kõrgeim mõõdetud müratase. Kui see tulemus ületab katsetatud põllu- ja metsamajanduses kasutatava sõiduki kategooria suurima lubatud mürataseme vähemalt 1 dB(A) võrra, tehakse veel kaks mõõtmist. Neljast sel moel saadud mõõtmistulemusest peavad kolm jääma lubatud piiridesse.

1.3.2. Põllu- ja metsamajanduses kasutatava paigalseisva sõiduki välise müra-taseme mõõtmine

1.3.2.1. Müramõõturi asukoht

Mõõtmisi teostatakse punktis X (esitatud joonisel 2) 7 meetri kaugusel lähimast põllu- ja metsamajanduses kasutatava sõiduki pinnast. Mikrofon peab asetsema 1,2 meetri kõrgusel maapinnast.

1.3.2.2. Mõõtmiste arv: teha tuleb vähemalt kaks mõõtmist.

1.3.2.3. Põllu- ja metsamajanduses kasutatava sõiduki katsetingimused

1.3.2.3.1. Põllu- ja metsamajanduses kasutatava pöörlemissageduse regulaatorita sõiduki mootor peab töötama kolmveerandi juures pöörete arvust, mille juures see saavutab põllu- ja metsamajanduses kasutatava sõiduki tootja andmetel maksimaalse väljundvõimsuse. Mootori pöörete arvu mõõdetakse sõltumatu mõõteriista abil, näiteks rullikaluse või tahhomeetriga. Kui mootorile on paigaldatud pöörlemissageduse regulaator, mis takistab mootoril maksimaalse väljundvõimsuse saavutamiseks vajamineva kiiruse ületamist, peab mootor töötama maksimaalsel regulaatori poolt võimaldataval kiirusel.

1.3.2.3.2. Enne mõõtmisi peab mootori viima tavalisele töötemperatuurile.

1.3.2.4. Tulemuste tõlgendamine

1.3.2.4.1. Aruandes tuleb esitada kõik mõõdetud välise müratasemе näidud. Mootori pöörlemissagedus dokumenteeritakse artikli 8 kohaselt. Dokumenteeritakse ka põllu- ja metsamajanduses kasutatava sõiduki koormatuse tase.

1.3.2.4.2. Mõõtmised loetakse kehtivaks, kui põllu- ja metsamajanduses kasutatava sõiduki ühel poolel tehtud kahe järjestikuse mõõtmise vaheline erinevus ei ületa 2 dB(A).

▼B

1.3.2.4.3. Mõõtmistulemuseks loetakse suurim mõõdetud müratase.

1.3.3. Liikuvate roomikukettidega C-kategooria sõiduki välise müra katsetamist käsitlevad sätted

Roomikukettidega C-kategooria põllu- ja metsamajanduses kasutatavate sõidukite müra tuleb mõõta tühimassiga töökorras olekus, kus sõiduk sõidab niiskel liivakihil püsikiirusel 5 km/h (+/– 0,5 km/h) mootori nimipöörlemiskiiruse juures, nagu on ette nähtud standardi ISO 6395:2008 punktis 5.3.2. Mikrofoni asukoht peab vastama punkti 1.3.1 sätetele. Mõõdetud müra väärtus tuleb dokumenteerida katsearuandes.

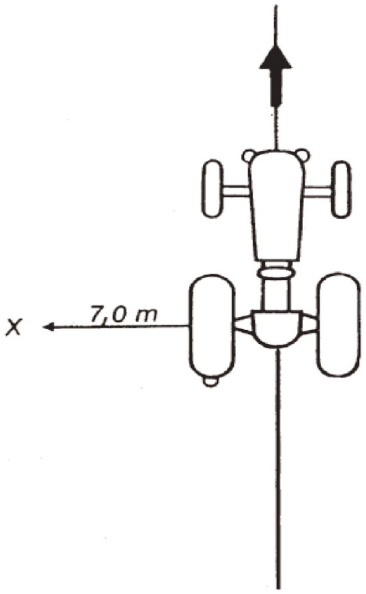
2. Heitgaasisüsteem (summuti)

2.1. Kui põllu- ja metsamajanduses kasutataval sõidukil on väljalaskemüra vähendamiseks ette nähtud seade (summuti), kohaldatakse käesoleva punkti nõudeid. Kui mootori sisselaskeaval on õhufilter, mis on vajalik vastavuse tagamiseks lubatud müratasemega, loetakse filtrit summuti osaks ning käesoleva punkti 2 nõudeid kohaldatakse ka kõnealuse filtri suhtes.

Väljalasketoru peab asetsema nii, et heitgaasid ei saaks tungida kabiini.

Joonis 2

Põllu- ja metsamajanduses kasutatava paigalseisva sõiduki mõõtmisasendid



2.2. Põllu- ja metsamajanduses kasutatava sõiduki tüübikinnitustunnistuse juurde tuleb lisada heitgaasisüsteemi joonis.

2.3. Summutil peab olema selgelt loetav ja kustutamatu märgistus selle margi ja tüübi kohta.

▼B

2.4. Imava kiudmaterjali kasutamine summutite konstruktsioonis on lubatud ainult juhul, kui on täidetud järgmised tingimused.

2.4.1. Imavat kiudmaterjali ei tohi kasutada neis summuti osades, mida läbivad gaasid;

2.4.2. sobivate vahenditega tuleb tagada, et imav kiudmaterjal püsiks kogu summuti kasutamise aja jooksul paigal;

2.4.3. imav kiudmaterjal peab taluma töötemperatuurist vähemalt 20 % kõrgemat temperatuuri (°C), mis võib esineda summuti selles osas, kus paiknevad kõnealused imavad kiudmaterjalid.